

Théâtre d'Arles  
DEUX SCÈNES MUNICIPALES

# THÉÂTRE D'ARLES

saison 23-24





# ÉDITO

Vingt-cinq spectacles dédiés à tous les publics, cinq compagnies régionales dont deux arlésiennes mises à l'honneur et surtout, une programmation en lien avec la vie arlésienne et plus largement, l'actualité de notre monde : les choix de l'équipe du théâtre d'Arles répondent à nos souhaits, à la fois par la qualité, la part belle au théâtre, à la jeunesse, l'écriture et la diversité.

La programmation s'intègre aussi aux événements arlésiens comme *Arles se livre*, les *Journées européennes du patrimoine* ou *Octobre Numérique*, interrogeant notamment, sur nos responsabilités face aux réseaux sociaux et internet en général.

Et puis, vont s'exprimer ce qui nous est cher : la danse pour évoquer les femmes et leurs combats ou encore le sport et *Le poids des médailles*, la résilience, le théâtre pour parler des révoltes intimes, le théâtre musical afin de traiter avec drôlerie de la vacuité des conversations, le cirque qui invite à accepter l'autre pour avancer...

Ce sera sur les scènes des théâtres arlésiens comme au théâtre antique, aux Alyscamps, à l'Hauture ou place de la Croisière avec, outre un *Carmen*. revisité, deux représentations de *Ranger*, spectacle produit par les Bouffes du Nord et dont le comédien est Jacques Weber.

La saison s'annonce riche, multiple et offre surtout, un miroir du monde comme il va, à Arles comme ailleurs, pour en rire comme pour y réfléchir.

Comme disait Jules Renard : *Nous voulons de la vie au théâtre et du théâtre dans la vie.*

Pari tenu.

**Patrick de Carolis**  
Maire d'Arles

**Claire de Causans**  
Adjointe au Maire  
déléguée à la culture  
et à la vie associative

# SAISON 23-24

Spectacle	Date	Horaire	Catégorie	Page
Musée / Médailles	sam 16 septembre	17h	Gratuit	7
Demain, c'est loin !	sam 23 septembre	18h30	B	9
Le musée des contradictions	ven 13 octobre	20h	B	11
Pister les créatures fabuleuses	mar 17 octobre	19h	C	13
dSimon	jeu 9 et ven 10 novembre	20h	B	15
Maldonne	mar 21 novembre	20h	A	17
Palmyre, les bourreaux	sam 25 novembre	20h	A	19
Carmen.	mer 29 novembre	20h	A	21
Décrochez-moi-ça	7 → 10 décembre	7, 8, 9 à 20h 10 à 16h	A	23
Maelström	ven 12 janvier	20h	B	25
Loin le ciel	sam 13 janvier	18h	10/5€	25

RDV MARDI 12 SEPTEMBRE À 19H30  
POUR LA PRÉSENTATION DE SAISON SUIVIE DU  
CONCERT DE COPPERPOT, TRIO FOLK !

Spectacle	Date	Horaire	Catégorie	Page
Récital	jeu 25 janvier	20h	A	27
Canti	mar 30 janvier	20h	B	29
Le rêve et la plainte	ven 2 février	20h	A	31
Ranger	ven 9 et sam 10 février	20h	A	33
OISEAU	ven 16 février	19h	C	35
Le Loup	dim 25 février	18h	10/5 €	37
Vingt-quatre mètres cubes de silence	mar 12 mars	20h	A	39
Le Petit Chaperon rouge	ven 22 mars	19h	C	41
Le poids des médailles / ABDOMEN	sam 6 avril	20h	B	43
Les Géométries du dialogue	ven 12 avril	19h	C	45
Une autre histoire du théâtre	jeu 18 avril	20h	B	47
Un Dîner pour 1 + La Boule	jeu 30 et ven 31 mai	20h	B	49



©Ophélie Courailhac

## THÉÂTRE

**Théâtre d'Arles**  
Gratuit sur réservation

Samedi  
**16 septembre**  
17h

*Dans le cadre des  
Journées européennes  
du patrimoine*

# MUSÉE / MÉDAILLES

**ClaraLePicard**

**Texte et mise en scène**  
ClaraLePicard

**Avec**  
Muriel Tomao, Pascal  
Billon, Henri Maquet

La 40<sup>e</sup> édition des Journées européennes du patrimoine est placée sous le signe du patrimoine vivant. L'occasion idéale pour vous inviter à une déambulation architecturale et artistique. Découvrez la face cachée du théâtre et des interprètes au fil de trois portraits insolites. La metteuse en scène, ClaraLePicard, aime redessiner les rapports de proximité avec le public. Au détour d'un escalier, à l'ombre d'une terrasse, sous un ciel de projecteurs, se dissimulent Muriel, Pascal et Henri. Ces êtres multiples dévoilent, côté pile, un art savant, côté face, un art populaire. Les artistes interprètent et racontent leur art. S'y entremêlent récits de vie, pensées et influences artistiques. Une chanteuse lyrique, un comédien et un musicien se passionnent pour la poterie, l'organologie, la divination. Qui est qui ? Qui fait quoi ?

-  
**Durée : 1h45**  
À partir de 8 ans



© Jean-Claude Carbonne

## DANSE

Hors les murs  
Théâtre antique  
Catégorie B

Samedi  
23 septembre  
18h30

# DEMAIN, C'EST LOIN !

Groupe Grenade  
Josette Baïz

**Chorégraphie**  
Lucy Guerin, Josette  
Baïz, (LA)HORDE

**Avec**  
25 danseurs  
de 10 à 22 ans

La fureur de danser traverse les générations et propulse aujourd'hui sur la scène du théâtre antique 25 danseurs, âgés de 10 à 22 ans, issus de l'école de danse que Josette Baïz a créée à Marseille, le Groupe Grenade. Pour célébrer ses 30 ans, la chorégraphe a composé un programme autour de trois pièces, qui évoquent l'énergie de la jeunesse, sa révolte, son refus de la résignation, la lutte collective pour reconstruire l'avenir. La première, *How can we live together*, est signée de la chorégraphe australienne Lucy Guerin, *Room with a view* est chorégraphié par le collectif (LA)HORDE, à la tête du Ballet national de Marseille. Et en guise de fil rouge entre ces œuvres, Josette Baïz reprend *25<sup>e</sup> Parallèle*, l'œuvre pour laquelle elle fut lauréate du Concours de Bagnolet 1982. Quand la danse réveille, secoue et devient l'expression d'une génération...

-  
**Durée : 1h10**  
À partir de 8 ans



© Patrick Laffont de Lojo

## THÉÂTRE

Hors les murs  
Les Alyscamps

Catégorie B

-  
*Le Musée des contradictions* de Antoine Wauters paru aux Éditions du sous-sol a reçu le prix Goncourt de la nouvelle 2022.

**Conception et mise en scène**  
Sophie Cattani et  
Antoine Oppenheim

**Avec**  
Sophie Cattani, Odja Llorca, Catherine Morlot, Léopold Pélagie, Rémi Rauzier et le musicien Damien Ravnich

**Composition musicale**  
Pierre Aviat et  
Damien Ravnich

-  
**Durée :** 1h30  
À partir de 13 ans

Vendredi  
13 octobre  
20h

CRÉATION 2023

# LE MUSÉE DES CONTRA- DICTIONS

Collectif ildi ! eldi

"Ré-ensauvager la langue." Prenant appui sur le livre *Le Musée des contradictions* d'Antoine Wauters, le collectif ildi ! eldi donne la parole à plusieurs êtres extraordinaires, tous inspirants et lumineux. Parmi cette galerie de tableaux vivants, on y rencontrera un jeune homme marginal et révolté rêvant d'aller voir la mer, une mère qui parmi d'autres mères s'est retirée dans les bois pour élever ses enfants, une autrice à succès qui décide de reprendre le maquis pour retrouver sa liberté, un vieil homme qui cherche sa bien-aimée au fond d'un lac...

Ces individus de générations et de milieux sociaux différents nous parlent depuis un aujourd'hui qui semble joyeusement dystopique et questionnent notre façon d'être au monde, au grand air, à la tombée de la nuit.



©Simon Gosselin

## THÉÂTRE

**Théâtre d'Arles**

Catégorie C

Lundi  
**16 octobre**  
14h30 (sco)

Mardi  
**17 octobre**  
14h30 (sco)

Mardi  
**17 octobre**  
19h



# PISTER LES CRÉATURES FABULEUSES

**L'imaginarium**  
**Pauline Ringeade**

**Mise en scène  
et adaptation**  
Pauline Ringeade

**Texte**  
Baptiste Morizot

**Avec**  
Éléonore Auzou-Connes  
ou Blanche Ripoché

-  
**Durée : 1h05**  
À partir de 8 ans

"Le fabuleux est partout dans le réel. Il s'agit simplement de l'observer." Pauline Ringeade met en scène une conférence de Baptiste Morizot. À la fois philosophe et pisteur, il adresse ce texte aux enfants et à leur entourage. "Ce projet est de continuer la trace. Suivre la piste. Voir où elle nous emmène." Sur scène, une comédienne fait apparaître l'invisible. Observons les empreintes laissées par les animaux. Écoutons lynx, loups et nanoulaks. Partons en forêt, en montagne avec la comédienne qui nous donne à entendre un véritable paysage sonore. Nous déchiffrerons les pas d'animaux bien réels pour savourer ensemble les fantastiques récits qu'ils nous offrent.



©Mathilda Olmi

## PERFORMANCE

Judi  
**9 novembre**  
20h

Vendredi  
**10 novembre**  
20h

**Théâtre d'Arles**

Catégorie B

*En partenariat  
avec le festival  
Octobre Numérique*

# dSimon

**Tammara Leites et Simon Senn**

### **Conception et mise en scène**

Tammara Leites,  
Simon Senn

### **Avec**

Tammara Leites,  
Simon Senn, dSimon

### **Bord de scène à l'issue des représentations**

-

**Durée : 1h10**

À partir de 14 ans

*Artificial intelligence is reading you.* "Être un être humain connecté en permanence", voici le fil rouge de la réflexion de la programmatrice informatique Tammara Leites. Elle contacte Simon Senn en lui proposant de concevoir une intelligence artificielle capable d'écrire des textes. Il accepte. Mail, sms, carnets de notes, synopsis de projets... L'artiste lui transmet 15 ans de données textuelles. La machine absorbe la *data set*. Des dizaines de clics plus tard, paraît dSimon, le double numérique de l'artiste. En "ethnologue du virtuel", Simon Senn dialogue avec son alter égo digital, étrange miroir fait de données et de pixels. Cette exploration des nouvelles technologies, pensée avant l'ère ChatGPT, soulève des idées complexes, absurdes et philosophiques.



©Nora Houguenade

## DANSE

Théâtre d'Arles

Catégorie A

Mardi  
21 novembre  
20h

CRÉATION 2023

# MALDONNE

Leïla Ka

### Chorégraphie

Leïla Ka

### Avec

Jennifer Dubreuil  
Houthemann,  
Jane Fournier Dumet,  
Leïla Ka, Zoé Lakhnati,  
Jade Logmo

-

**Durée :** 50 min

À partir de 14 ans

Cinq femmes, cinq danseuses, cinq corps sonores interrogent la communauté féminine. Inspiration, expiration, puissance du souffle et du silence. Ces silhouettes hypnotiques virevoltent, tournoient, tombent et se répondent. La précision du geste est conçue pour changer nos perspectives, tordre les contraintes et les assignations dictées aux femmes. *Maldonne* comme la "Madone" ou la malchance d'être née en certains pays liberticides. Sur scène, des robes. De soirée, de mariée, de chambre, de tous les jours... Pour chacune, un détail jure. Les couches successives de vêtements sont autant d'histoires de vie constitutives des interprètes qu'elles délaissent peu à peu. Un ballet magnétique, viscéral et percutant sur une bande-son tour à tour classique et électro.



© Aurélien Kirchner

## THÉÂTRE

Théâtre d'Arles

Catégorie A

Samedi  
25 novembre  
20h

# PALMYRE, LES BOURREAUX

Ramzi Choukair

**Texte et mise en scène**  
Ramzi Choukair

**Avec**  
Samar Kokash, Jamal Chkair, Riyad Avlar, Saleh Katbeh, Fadwa Mahmoud

*Spectacle en arabe syrien surtitré en français*

**Bord de scène à l'issue de la représentation**

-

**Durée : 1h20**  
À partir de 14 ans

Dernier volet d'une trilogie basée sur les témoignages d'anciens prisonniers du régime syrien, *Palmyre, les Bourreaux* interroge les notions de pardon et de justice à travers des récits portés par des survivants et des comédiens professionnels. Fadwa est placée à l'isolement sous le bureau de son propre frère. Celui-ci, devenu haut-gradé des renseignements, fait condamner à tort et à perpétuité, un étudiant turc. Samar, une actrice qui a retrouvé la liberté, réaffirme sur scène son engagement révolutionnaire alors qu'elle avait renoncé à jouer. Le comédien Jamal ouvre chaque histoire sur une autre à la manière d'un conteur des *Mille et Une Nuits*. Ensemble, ils interrogent les rapports des survivants avec leurs tortionnaires. Comment ces derniers en arrivent-ils à de telles violences ? Peuvent-ils être considérés, à leur tour, comme des victimes ?

## THÉÂTRE & MUSIQUE

Mercredi  
29 novembre  
20h

CRÉATION 2023

**Théâtre d'Arles**

Catégorie A

# CARMEN.

2b company

**François Gremaud**

### **Conception et mise en scène**

François Gremaud

### **Avec**

Rosemary Standley  
et cinq musiciennes :  
Laurène Dif (accordeon),  
Célia Perrard (harpe),  
Irene Poma (flûte),  
Anastasiia Lindeberg (violon),  
Sara Zazo Romero (saxophone)

### **Musique**

Luca Antignani, d'après  
Georges Bizet

-

**Durée : 2h**

À partir de 15 ans

"Libre elle est née, et libre elle mourra."

Suite au succès remporté par *Phèdre !*, un seul en scène jubilatoire, François Gremaud s'est souvent entendu demander s'il comptait appliquer le même principe à d'autres pièces du répertoire. Après avoir réinventé un tube du théâtre (*Phèdre !*) et un ballet (*Giselle...*) place à l'opéra ! Trois "déclarations d'amour" écrites sur mesure pour leurs formidables interprètes.

Rosemary Standley, la chanteuse de *Moriarty* et *Birds on the wire* est accompagnée sur scène par cinq musiciennes. Elle prend seule en charge l'évocation de cette pièce qui a en commun avec les deux autres d'être considérée comme l'un des chefs-d'œuvre de son genre.





©Madame

## CIRQUE

Hors les murs  
Place de la Croisière  
Sous chapiteau

Catégorie A

Judi  
7 décembre

Vendredi  
8 décembre

Samedi  
9 décembre  
20h

CRÉATION 2023

Dimanche  
10 décembre  
16h

# DÉCROCHEZ- MOI-ÇA

## Bêtes de foire

### Création collective

#### Avec

Laurent Cabrol, Elsa  
De Witte, Simon Rosant  
et Thomas Barrière en  
alternance avec Bastien  
Pelenc

Détournement d'objets et minutie gestuelle. Après avoir parcouru la France et l'Europe avec *Bêtes de foire-petit théâtre de gestes* en 10 ans et 700 représentations, *Bêtes de foire* s'installe à Arles pour la première fois. Dans un chapiteau agrandi et sous un décor suspendu où se tutoient maladroites et prouesses, extraordinaire et petits riens, quatre artistes s'amuse des costumes et accessoires qui les entourent et font ainsi naître d'étonnants personnages. Réunissant l'artisanat et toute la magie de l'imaginaire forain, *Décrochez-moi-ça* rassemble les techniques du cirque, du théâtre et de la marionnette pour un voyage sensible au cœur de l'âme humaine.

-

**Durée :** 1h15

À partir de 9 ans



© Romain Debouchaud

## THÉÂTRE + LECTURE

Focus Marie Vauzelle

### MAELSTRÖM

Vendredi  
12 janvier  
20h

### LOIN LE CIEL

Samedi  
13 janvier  
18h

THÉÂTRE  
**MAELSTRÖM**  
Théâtre d'Arles  
Catégorie B

**Mise en scène**  
Marie Vauzelle

**Avec**  
Louise Arcangioli  
et Léopold Pélagie

**Bord de scène**  
à l'issue de  
**Maelström**

-

**Durée : 1h**  
À partir de 12 ans

LECTURE  
**LOIN LE CIEL**  
Théâtre d'Arles  
+ apéro et DJ SET au  
bar du théâtre

Tarif 10/5€

# MAELSTRÖM + LOIN LE CIEL

**Une artiste, deux propositions.**

### MAELSTRÖM

Acte 1 avec *Maelström* où éclate le cri de Véra. Cette adolescente née sourde, a grandi au rythme des séances chez l'orthophoniste. Aujourd'hui, elle parle. Cette jeune fille pleine d'amour, de colère et de révolte vient d'être éconduite parce qu'on ne sort pas avec une "handicapée". Au coin d'une rue, au cœur de la grande ville indifférente, elle laisse éclater sa tristesse, sa solitude et son désir de vivre.

### LOIN LE CIEL

Acte 2 avec la lecture de *Loin le ciel*. La metteuse en scène, auteure et dramaturge, dévoilera son dernier texte : "Il y a une femme, un homme, et un enfant. Il y a un monde en flamme. Il y a un corps malade. Il y a leurs mémoires emmêlées". Différents points de vue, différentes temporalités, pour questionner avec acuité les phases du deuil et les rapports de transmission.



© Ludovic Letot

## RÉCITAL

Théâtre d'Arles

Catégorie A

Judi  
25 janvier  
20h

# VANESSA WAGNER

Décrite par *Le Monde* comme la pianiste "la plus singulière de sa génération", Vanessa Wagner mène une carrière à son image : exigeante, originale et engagée. Elle allie le classique du conservatoire (elle a joué Haydn, Schumann, Schubert, Debussy, Ravel, etc.) à la composition contemporaine et au minimalisme. Pour cette soirée arlésienne, cap sur les États-Unis avec, entre autres, l'incontournable Philip Glass, l'atypique Moondog qui combine jazz, *canon* et *contrepoint* et Harold Budd, pape de la musique *ambient*, électronique et atmosphérique. *Mirrored*, enregistré pendant le second confinement, raconte beaucoup de la solitude et de l'émotivité exacerbées de ce moment, à travers des pièces rares et puissantes.

-

**Durée :** 1h10

À partir de 9 ans



© Laurie Dall'ava

## DANSE

Théâtre d'Arles

Catégorie B

Mardi  
30 janvier  
20h

## CANTI

Simon Bailly

**Chorégraphie**  
Simon Bailly

**Avec**  
Phanuel Erdmann,  
Simon Bailly,  
Anne-Emmanuelle  
Davy, Martial Pauliat

-

**Durée : 50 min**  
À partir de 10 ans

Chorégraphe, danseur contemporain et chanteur lyrique, Simon Bailly invente une écriture pour voix et mouvement. Un langage où le chant et la danse construisent le même geste. Au plateau, quatre interprètes produisent des thèmes et variations. Danseurs, chanteurs et instrumentistes forment ensemble un chœur qui se fait et se défait. Le titre *canti* - les chants en italien - désigne une suite de séquences, différentes dans leurs formes mais identiques par leur sens. L'expression du mouvement à travers la danse, la musique *live* et la gravure du mouvement, illustre et incarne la constitution de la communauté et son démembrement. L'apparition puis le retrait des figures qui nous éclairent comme autant de repères mémoriels.



©Charlotte Fabre

## THÉÂTRE MUSICAL

Vendredi  
2 février  
20h

**Théâtre d'Arles**

Catégorie A

# LE RÊVE ET LA PLAINTÉ

### Texte

Nicole Genovese

### Mise en scène

Claude Vanessa

### Composition musicale

Francisco Mañalich

### Avec

Raouf Raïs, Sébastien  
Chassagne, Nicole  
Genovese, Francisco  
Mañalich, Nabila  
Mekkid, Maxence Tual,  
Angélique Zaini

### Bord de scène à l'issue de la représentation

-

**Durée : 1h30**

À partir de 13 ans

**Nicole Genovese  
et Claude Vanessa**

Un spectacle jubilatoire où sept acteurs manient le second degré avec un humour décapant ! Au Petit Trianon, dans le domaine du Parc du Château de Versailles, peu de temps avant la fameuse révolution, Louis XVI, roi de France offre une cuisine Mabalpa à sa femme, Marie-Antoinette. C'est ici qu'ils reçoivent leurs amis pour échanger leurs "brèves de boudoir". On pique-nique, on badine, on disserte. Un compositeur avec viole de gambe et livrée rythme les débats où il est question, sans transition, de facebook, de coworking et de bac STT. D'airs lyriques en tubes populaires, la musique introduit les tableaux de cette fable burlesque. Dans cette atmosphère de fin de règne, le décalage et l'absurde sont roi et reine !



© Louise Quignon

## THÉÂTRE

**Théâtre d'Arles**

Catégorie A

Vendredi  
**9 février**  
20h

Samedi  
**10 février**  
20h

CRÉATION 2023

# RANGER

**Pascal Rambert**

**Texte, mise en scène  
et espace**

Pascal Rambert

**Avec**

Jacques Weber

-

**Durée : 1h25**

À partir de 16 ans

"Je t'aimerai toute ma vie." Souvenir d'une chanson sur laquelle un homme et le fantôme de son amour défunte ont tellement dansé dans les années 80. 23h34 dans une chambre d'hôtel à Hong Kong, le personnage, incarné par l'immense Jacques Weber, va mourir, non sans avoir livré sa dernière déclaration d'amour. Dans cette chambre au design chic et clinique, éclate un texte d'une clarté désarmante. "Une spirale de l'oralité, une vérité sensuelle, directe", nous dit Jacques Weber. Ranger sa vie, ses joies, ses peines, revivre l'intimité d'un quotidien qui n'est plus. Ce spectacle n'est pas triste. Au contraire. C'est un hymne au langage et à l'amour inaltérable, salubre et précieux.



© Isol Buffy

## THÉÂTRE

**Théâtre d'Arles**

Catégorie C

Judi  
**15 février**  
14h30 (sco)

Vendredi  
**16 février**  
14h30 (sco)

Vendredi  
**16 février**  
19h



## OISEAU CRÉATION 2023

**Anna Nozière**  
**Compagnie la POLKA**

**Texte, adaptation  
et mise en scène**

Anna Nozière

**Avec**

Kate France, Sofia  
Hisborn, et un groupe  
d'enfants en vidéo

Autrice contemporaine, Anna Nozière "cherche à écrire ce qui ne se dit pas, là où il n'y a plus de mot". *OISEAU* sa dernière création, pensée en diptyque avec *ESPRITS* est un spectacle qui évoque le deuil de façon insolente et drôle. Mustafa perd son papa. Dans sa classe, Pamela a elle aussi perdu quelqu'un : son chien. Forts de ce point commun ils deviennent inséparables. Quand ils rencontrent la petite Françou, une gamine de CP qui sait comment on va *de l'autre côté*, l'espoir de revoir père et chien les gagne. Le mouvement de communication lancé avec les défunts va entraîner toute l'école et affoler les adultes !

-

**Durée : 1h**

À partir de 9 ans

-

*OISEAU* paru aux Editions Théâtrales Jeunesse en 2023 est lauréat de la Bourse de création du CNL, de l'aide à la création de textes dramatiques ARTCENA et du Prix PlatO pour les écritures de jeunesse 2021 avec le soutien de La Chartreuse-CNES.



## LECTURE MUSICALE

Dimanche  
25 février  
18h

**Théâtre d'Arles**

Tarif 10/5€

*Dans le cadre  
d'Arles se livre*

## LE LOUP

**Conception et texte**

Lionel Roux

**Texte et lecture**

Marie Vauzelle

**Création sonore**

Reeve Schumacher

-

**Durée :** 45 min

À partir de 8 ans

Une nuit les loups s'invitent et attaquent les troupeaux. Seuls face à eux, chacun sur son bout de montagne, Fanny, Océane et Olivier vont traverser cette épreuve. Avec l'aide de leurs chiens, ils vont défendre leur troupeau. Ils vont s'accrocher à la nuit, tenir leur position jusqu'au matin. Ils vont éprouver le frisson du premier contact fugitif avec les prédateurs qui laissent des marques durables et sanglantes. Ils vont se sentir désarmés face à l'intelligence des loups et à leurs stratégies. Mais plus que cela, les loups vont les renvoyer face à eux-mêmes, à leur propre nature humaine. Vont-ils maîtriser leurs sentiments et leurs gestes de peur, de colère, d'impuissance, de fascination ?



© Marcel Hartmann

## THÉÂTRE

Théâtre d'Arles

Catégorie A

Mardi  
12 mars  
20h

RE-CRÉATION 2024

# VINGT-QUATRE MÈTRES CUBES DE SILENCE

**Emmanuelle Devos**

**Mise en scène  
et interprétation**  
Emmanuelle Devos

**Texte**  
Geneviève Serreau

-

**Durée : 1h**  
À partir de 12 ans

Au matin d'une séparation, une femme, seule, assise sur un tabouret de bar, nous raconte son histoire, sa douleur : la séparation d'avec l'être aimé. Dans son 12m<sup>2</sup>, une femme en robe claire et aux yeux secs, lutte contre *Vingt-quatre mètres cubes de silence* pour continuer à vivre, sans l'autre. Comment dépasser les rituels du quotidien, ces petits riens qui font couple ? L'actrice décrit sa reprise en main dans cet espace de vie d'un vide absolu où le plus dérisoire des gestes est harassant. Dans ce monologue bref et intense, les mots de l'autrice et la voix de la comédienne sont d'une incroyable justesse.



© Simon Gosselin

## THÉÂTRE

**Théâtre d'Arles**

Catégorie C



Judi  
**21 mars**  
14h30 (sco)

Vendredi  
**22 mars**  
14h30h (sco)

Vendredi  
**22 mars**  
19h

# LE PETIT CHAPERON ROUGE

**Mise en scène**  
Céleste Germe

**Avec**  
Antoine Oppenheim  
et Maëlys Ricordeau en  
alternance avec Pablo  
Jupin et Lalou Wysocka

**Texte**  
Jacob et Wilhelm  
Grimm

-

**Durée : 45 min**  
À partir de 4 ans

**Das Plateau**  
Céleste Germe

Das Plateau propose une expérience immersive et sonore où se dédoublent et se multiplient miroirs, personnages et paysages. Écoutez en famille cette version puissante et positive des Frères Grimm dans laquelle cette petite fille qui se promène joyeusement dans la forêt n'est pas imprudente ou naïve mais vaillante et courageuse. Ce récit magnifie la solidarité féminine et raille les affreux loups méchants. Ce spectacle ouvre des paysages, à la fois légendaires et quotidiens, imaginaires et familiers. Un conte émancipateur, beaucoup plus subversif qu'on ne le pense, qui affirme le droit au mystère, au plaisir, à la liberté et à la peur.



© Valérie Frossard

## DANSE

**Théâtre d'Arles**

Catégorie B

*Dans le cadre  
de l'Olympiade  
culturelle*

*Avec le soutien  
de l'Onda  
Office national  
de diffusion  
artistique*

Samedi  
**6 avril**  
20h

# LE POIDS DES MÉDAILLES + ABDOMEN

**La Grive**  
**Clémentine Maubon**  
et **Bastien Lefèvre**

**Chorégraphie**  
Clémentine Maubon  
et Bastien Lefèvre

**Avec**  
Clémentine Maubon,  
Bastien Lefèvre et  
quelques amateurs

**Musique**  
Lucas Lelièvre,  
Nerlov et Chahu

-

**Durée : 1h35**  
À partir de 10 ans

Gymnastique, théâtre, danse, Clémentine Maubon et Bastien Lefèvre ont traversé différents univers artistiques avant de créer la compagnie La Grive. Avec *Le poids des médailles* les chorégraphes nous interpellent. Combien pèse une récompense ? La réussite est-elle une charge ? La question se pose face à cette athlète qui traverse la scène au ralenti, portant ses médailles comme une traîne d'or et de plomb... Atteindre le podium devient pour elle le moment du dévoilement, quand les états de corps produisent d'autres histoires, d'autres images. Depuis *ABDOMEN*, leur première création, les artistes questionnent le corps dans ses grandes profondeurs. Les abdominaux comme moteur, comme parti pris pour parler de ce qui en naît, de ce qu'on y cache !



©Nicolas Ligeon

## THÉÂTRE VISUEL

**Théâtre d'Arles**  
Catégorie C

Judi  
**11 avril**  
14h30 (sco)

Vendredi  
**12 avril**  
14h30 (sco)  
Vendredi  
**12 avril**  
19h



# LES GÉOMÉTRIES DU DIALOGUE

**Juscomama**  
**Justine Macadoux**  
et **Coralie Maniez**

**Conception**  
Justine Macadoux  
et Coralie Maniez

**Avec**  
Coralie Maniez  
et Laura Pazzola

-

**Durée : 55 min**  
À partir de 7 ans

Attention OVNI poétique. Deux cubes et une infinité d'ardoises pour révéler les paysages intérieurs des personnages. Nikki est une petite fille sans visage. Une boîte noire, support à toutes les rêveries. Née du flou, elle est délicate, sensible, timide et aime dessiner. Elle pourrait être un phasme, une éponge, une fenêtre, elle se fond, s'efface. Elle observe sa mère se maquiller et faire émerger du néant un visage immuable. Au fil d'épisodes parfois cocasses, parfois dramatiques, Nikki va à son tour "s'inventer" son visage. Craies et couleurs dessinent avec délicatesse les contours d'une vie, d'une génération de mères et de filles.



© Marc Damage

## THÉÂTRE

Théâtre d'Arles

Catégorie B

Judi  
18 avril  
14h30 (sco)  
et 20h

# UNE AUTRE HISTOIRE DU THÉÂTRE

Fanny de Chaillé

**Conception et  
mise en scène**  
Fanny de Chaillé

**Avec**  
Malo Martin, Tom  
Verschueren, Margot  
Viala, Valentine Vittoz

-  
**Durée : 1h**  
À partir de 10 ans

Fanny de Chaillé interroge la nouvelle génération de comédiens. Au plateau, deux femmes et deux hommes exposent avec des moyens simples l'histoire de l'art dramatique mais aussi la leur, celle des acteurs, en jouant des scènes mythiques documentées grâce à des films, des enregistrements, des récits. Fan du collage, Fanny de Chaillé nous invite à déambuler dans l'histoire de ceux qui la fabriquent, de ceux qui la regarde, à hauteur d'artistes et de spectateurs. Il ne s'agit pas de retrouver chaque référence mais d'écouter une parole en partage, accessible aux jeunes spectateurs comme aux adultes amateurs. Qu'est-ce que le théâtre ? Pourquoi devenir acteur aujourd'hui ? En quoi cela les relie au monde dans lequel ils vivent ?



© Wilfried Thomas

## CIRQUE

Hors les murs  
Jardin St Césaire  
à l'Hauture

Catégorie B

Judi  
30 mai  
20h

Vendredi  
31 mai  
20h

# UN DÎNER POUR 1 + LA BOULE

Le P'tit Cirk  
Liam Lelarge et Kim Marro

**Conception  
et interprétation**  
Le P'tit Cirk

### UN DÎNER POUR 1

En reprenant le sketch du britannique Lauri Wylie, *Dinner for One* de 1934, Le P'tit Cirk rend un désopilant hommage à l'humour anglais. Pour ce fameux dîner d'anniversaire, l'un des plus célèbres numéros de cabaret du monde, une improbable bourgeoise de 90 ans partage son repas avec quelques invités servis par un majordome des plus pittoresques... Le vin coule à flot et les péripéties s'enchaînent pour notre plus grand bonheur.

**Conception  
et interprétation**  
Liam Lelarge  
et Kim Marro

### LA BOULE

Liam Lelarge et Kim Marro troquent roue Cyr et trapèze pour une pelote humaine. Leurs corps enchevêtrés réinventent l'alphabet du porté acrobatique. *La Boule* est un mouvement continu, une avancée permanente vers l'avant où les arrêts ne paraissent pas figés. Une boule, comme une masse, un poids de 120kg d'où l'on ne sait plus d'où vient l'impulsion. Ce roulé-boulé réinvente le déplacement, la solidarité et la sororité avec humour.

-  
**Durée** : 25 min + 40 min  
À partir de 6 ans

# AVEC VOUS

## CO-CONSTRUIRE DES PROJETS

### Avec les scolaires

Le théâtre d'Arles élabore des projets artistiques avec les acteurs du milieu éducatif, de la maternelle à l'enseignement supérieur : venues aux spectacles, préparation en classe, projets de pratiques artistiques, visites du théâtre, rencontres avec les artistes... Le théâtre est partenaire des options théâtre du lycée Montmajour à Arles et du lycée L'Emperi à Salon-de-Provence avec l'intervention régulière du comédien Thomas Rousselot et de la comédienne Sophie Cattani. Depuis quatre saisons, le théâtre est doté d'un service éducatif avec la présence de Karine Vial, enseignante de lettres au lycée Montmajour et professeure relais missionnée par la Délégation Académique à l'Éducation Artistique et à l'Action Culturelle. Interlocutrice des enseignants du premier comme du second degré, elle participe à l'élaboration des formations inscrites au Plan Académique de Formation et conçoit des documents d'accompagnement autour des spectacles.

### Avec les enseignants

Formation IEN (Inspection de l'Éducation Nationale)

Inscription auprès de l'IEN | mercredi 31 janvier.

Cette formation IEN présentera des exercices de théâtre et de travail sur l'oralité à destination des enseignants du cycle 1. Il s'agira d'expérimenter des outils pour les mettre en œuvre ensuite en classe. Cette formation prendra appui sur le spectacle *Le Petit Chaperon Rouge* proposé au cahier ressource et programmé au théâtre le vendredi 22 mars.

Stage PAF (Plan Académique de Formation) autour du spectacle OISEAU

Animé par Johanna Fuchs, assistante à la mise en scène.

Inscription via la plateforme G.A.I.A | lundi 5 et mardi 6 février 2024

Cet atelier sera l'occasion de partager de manière concrète le cheminement qui a été celui de la troupe autour de la metteuse en scène et autrice Anna Nozière durant le processus de création et de s'interroger sur notre rôle en tant qu'adulte vis-à-vis des enfants face à cette question du deuil.

# ATELIERS

## Atelier danse et arts plastiques autour du spectacle *Canti*

Animé par Simon et Nadja Bailly

Tarif 30/15€ | Samedi 27 janvier de 13h30 à 17h30

Cet atelier s'appuie sur le travail de gravure du mouvement réalisé pour la création de *Canti*. "Nous commencerons par un échauffement corporel puis nous composerons des séquences dansées inspirées par le matériel chorégraphique de la pièce. Dans un second temps nous déroulerons des rouleaux de papier et nous expérimenterons différentes manières de dessiner ces danses. Les participants pourront repartir avec leurs productions au terme de l'atelier." Simon Bailly

## Atelier théâtre autour du spectacle *Le rêve et la plainte*

Animé par Nabila Mekkid et Raouf Raïs

Tarif 30/15€ | Samedi 3 février de 10h à 13h et de 14h à 17h

Nabila Mekkid et Raouf Raïs proposent un atelier théâtre autour des vanités (représentation allégorique de la fragilité de la vie humaine et de la fatuité de ce à quoi l'être humain s'attache durant celle-ci). Cette journée d'atelier à quatre mains s'articulera autour de leur expérience de comédien(ne), musicien(ne), auteur(ice) et metteur(se) en scène, et des thématiques du spectacle : la vacuité du langage ; la science fiction, nos rêves les plus fous, nos profonds sentiments d'impuissance. De manière ludique et sensible, il s'agira avant tout de faire humblement théâtre de tout cela, avec pour seuls outils, la scène, le corps, la voix et l'envie de passer un bon moment.

## Atelier de masque animé autour du spectacle *Les Géométries du dialogue*

Animé par Laura Pazzola

Tarif 10/5€ | Samedi 13 avril de 10h à 12h

En duo parent-enfant à partir de 7 ans

Laura Pazzola, nous invite à découvrir le jeu de masque animé par le dessin. "Munis de masques-ardoises et de craies, nous serons libres de nous inventer, de nous faire et de nous défaire le portrait, de jouer du réalisme et de l'abs-trait, de s'exprimer par touches, dans le détail ou à grands traits. Grâce à ce dispositif scénique, nous explorerons un théâtre visuel où le corps, le geste et le trait sont porteurs d'émotions." Laura Pazzola

## AVEC LES HABITANTS

### Appel à participation !

#### Spectacle *Le poids des médailles* avec la Cie La Grive

La performance *Le Poids des Médailles* se clôture par un protocole de remises de récompenses. La Cie invite quatre personnes, familières de la notion de représentation, à participer au spectacle. Une disponibilité totale est requise le vendredi 5 avril de 18h à 21h et le samedi 6 avril après-midi, pour un atelier de transmission et de rencontre avec la compagnie en amont du spectacle. À partir de 18 ans. Aucune technique particulière en danse ou théâtre n'est requise.

Renseignements et inscription auprès de Chloë Bonnetain : 04 90 52 51 56 – [c.bonnetain@theatre-arles.com](mailto:c.bonnetain@theatre-arles.com)

#### Balades dans les parcs naturels de Camargue et des Alpilles autour du spectacle *Pister les créatures Fabuleuses* Animé par Marion Marchal, animatrice nature et accompagnatrice de marche à pieds.

Tarif 5€ / À partir de 7 ans / Distance : 5 à 6 km | Samedi 21 octobre - 16h > 19h / Camargue | Dimanche 22 octobre - 16h > 19h / Alpilles (lieu à préciser)

"Voir avec les pieds !", c'est une invitation à se laisser guider, le temps d'une petite randonnée, à regarder autour de soi. À la découverte des traces de vie animales, végétales et minérales qui nous entourent, comme autant de témoins des aventures extraordinaires qui se jouent imperceptiblement sur les scènes majestueuses de la Camargue et des Alpilles.

#### Du cirque dans les neurones - projet avec les résidents de l'EHPAD du lac (quartier Fourchon)

Mai 2024

À travers le projet "Du cirque dans les neurones", les circassiens Mickael Vessereau et Andréa Martin Lopez partageront le quotidien des résidents de l'EHPAD du lac pendant une semaine. Des interventions autour du cirque, de la magie et de la danse donneront l'opportunité d'une proposition artistique riche avec les résidents, aidants, familles et les partenaires de proximité. Dans le cadre d'un appel à projet Culture et santé / Handicap et dépendances porté par l'ARS, la DRAC et la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur.



*Pister les créatures fabuleuses*  
©Simon Gosselin

## ASSISTEZ AU SPECTACLE, ON S'OCCUPE DE VOS ENFANTS !

Le Théâtre d'Arles propose un service d'atelier-garderie pour les enfants de 6 à 10 ans autour de certains spectacles. Ils seront encadrés par Sara Guti, médiatrice culturelle, qui leur proposera un atelier récréatif pendant la représentation.

**Palmyre, les bourreaux** : Samedi 25 novembre à 20h

**Le rêve et la plainte** : Vendredi 2 février à 20h

**Ranger** : Samedi 10 février à 20h

**Infos et réservations en billetterie** au 04 90 52 51 51 / 5€



*Le Poids des médailles*  
©Valérie Frossard

## RETOURS SUR LES PROJETS 22-23

### **Canti | D'autres chants - avec la participation d'arlésiens**

Avec Simon Bailly – Octobre 2022

Autour de l'accueil en résidence de création du spectacle *Canti*, mis en scène par Simon Bailly et programmé cette saison 23-24, Simon Bailly et le théâtre d'Arles ont convié une dizaine de personnes à une création participative entre chant et danse valorisant la diversité culturelle de chacun.

Dans le cadre d'un appel à projet "Rouvrir le monde" initié par la DRAC Provence-Alpes-Côte d'Azur. Avec le soutien du Groupe SOS Solidarités et du CCAS.

### **La matière des souvenirs**

**avec les résidents de l'EHPAD La Rimandière à Saint-Martin-de-Crau**

Avec la Cie Anima Théâtre – Octobre 2022

La Cie Anima théâtre est intervenue pendant deux semaines auprès d'une quinzaine de résidents de l'EHPAD La Rimandière et a proposé des ateliers mêlant modelage et arts plastiques à la découverte du plaisir de la terre glaise. Une cartographie a été créée et présentée aux résidents, personnels et familles. Les résidents ont eu l'occasion de découvrir le spectacle *Rebetiko* de la Cie Anima Théâtre au théâtre d'Arles.

Dans le cadre d'un appel à projet Culture et santé / Handicap et dépendances porté par l'ARS, la DRAC et la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur.

### **Main dans la main - avec la participation d'enfants arlésiens**

Avec la Cie Affari Esteri – Janvier 2023

Une quinzaine d'enfants ont été conviés à partager la scène avec les danseurs de *Main dans la main*. Emilie Cornillot et Yann Cardin les ont accompagnés à travers une série d'ateliers pour vivre une expérience d'immersion dans l'univers de la pièce.

### **Vertige (2001-2021) - avec la participation d'enfants arlésiens**

Avec Lili Kay, danseuse et la Cie Midi Minuit – Mars 2023

Six enfants arlésiens ont partagé la scène avec les comédiens du spectacle *Vertige (2001-2021)* de Guillaume Vincent. Lili Kay, danseuse, et la Cie Midi Minuit ont partagé avec eux une série d'ateliers théâtre en amont du spectacle.

### **La République Géniale - avec les résidents du Mas Saint Pierre La Chrysalide Arles**

Mai 2023

La Cie Caméopard s'est immergée pendant deux semaines au sein du foyer pour composer un travail collectif autour de l'idée d'une "République Géniale".



La République Géniale  
©Ulysse Fiévé



La République Géniale  
©Ulysse Fiévé

Jeux théâtraux, ateliers d'arts plastiques, création d'un fanzine ont ponctué ces deux semaines. Cette collaboration a abouti à la création d'une déambulation théâtrale au sein du foyer.

Dans le cadre d'un appel à projet Culture et santé / Handicap et dépendances porté par l'ARS, la DRAC et la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur.

### Invitation de la Cie sénégalaise Kàddu Yaraax - avec les partenaires sociaux de la ville d'Arles

Juin 2023

La Cie sénégalaise Kàddu Yaraax, implantée à Dakar, promeut la pratique du théâtre forum. En association avec les structures sociales de la ville, des ateliers de théâtre forum ont été proposés à différents publics. La Cie a présenté sa petite forme *Le retour de Yacine* dans le cadre des 60 chandelles du Trébon porté par le centre social Mas Clairanne.

Dans le cadre d'un appel à projet Culture et lien social soutenu par la DRAC et la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur. Avec le soutien de l'équipe du centre social Mas Clairanne, du Groupe SOS Solidarités, du CCAS, de la Mission locale et d'Impact Jeunes.

### Les Journaux d'Arles

Deux journaux d'Arles animés par Edouard Baer en octobre et mars ont permis à environ 70 personnes de monter sur la scène du théâtre et de partager leurs talents avec le public.

# ACCESSIBILITÉ

## ACCUEIL DES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP

### Proposition des spectacles

 *Demain, c'est loin !, Décrochez-moi-ça, Canti, Le Petit Chaperon rouge, Le poids des médailles, Les Géométries du dialogue, Un dîner pour 1 + La boule.*

 *Demain, c'est loin !, Maldonne, Canti, Le Petit chaperon rouge, Le poids des médailles, Les Géométries du dialogue.*

 *Musée / Médailles, Pister les créatures fabuleuses, Palmyre, les bourreaux, Carmen., Maelström, Récital Vanessa Wagner, OISEAU, Le rêve et la plainte, Une autre histoire du théâtre.*

## NAVETTES GRATUITES SUR LE TERRITOIRE

Le théâtre d'Arles est investi de la question de la mobilité du public sur son territoire et met en place des navettes gratuites autour de certains spectacles grâce au soutien de la Communauté d'agglomération ACCM (Arles Crau Camargue Montagnette).

Voici la liste des trajets dont vous pouvez bénéficier sur inscription auprès de la billetterie :

**Mardi 17 octobre** au départ de Tarascon  
Pour le spectacle *Pister les créatures fabuleuses*  
Départ à 18h, arrêt de bus place de la Gare

**Vendredi 8 décembre** au départ de Saint-Martin-de-Crau  
Pour le spectacle *Décrochez-moi-ça*  
Départ à 19h, arrêt de bus les lavandins

**Dimanche 10 décembre** au départ de Salin-de-Giraud  
Pour le spectacle *Décrochez-moi-ça*  
Départ à 15h, arrêt de bus Salin-de-Giraud centre

**Mardi 12 mars** au départ de Saintes-Maries-de-la-Mer  
Pour le spectacle *Vingt-quatre mètres cubes de silence*  
Départ à 19h, arrêt de bus les razeteurs

**Vendredi 22 mars** au départ de Tarascon  
Pour le spectacle *Le Petit Chaperon rouge*  
Départ à 18h, arrêt de bus place de la Gare

# RÉSIDENCES et COPRODUCTIONS

## Coproductions 2023

**Ceramic Circus** | Julian Vogel | Création octobre 2024

Un solo de et avec Julian Vogel.

Des objets qui tournent, roulent, circulent, volent, tombent et sonnent. D'un point de vue dramaturgique, la rupture est un outil puissant. "Ce qui m'intéresse, c'est la surprise, l'inattendu et le jeu avec ces paramètres. Ainsi, une rupture ouvre toujours une porte, ce qui soulève la question : Et maintenant quoi ?"

**No reality now** | Vincent Dupont et Charles Ayats

Première lors de la Biennale de la Danse de Lyon, septembre 2023

*No reality now* est une expérience qui allie danse et réalité virtuelle. Elle nous invite dans un au-delà inaccessible, insondable, inintelligible, comme la mort qu'elle s'aventure à mettre en scène. Trois personnages (La Mort, la Défunte et la Chamane) investissent le plateau scénique et un plateau virtuel. Dans les gradins, les spectateurs sont équipés d'un casque de réalité virtuelle muni d'une poignée, qu'ils peuvent enlever et remettre à loisirs. Ainsi ils alternent comme ils le souhaitent entre un monde virtuel et monde réel. *No reality now* est une adaptation de la pièce chorégraphique *Souffles* créée en 2010 par Vincent Dupont. *No reality now* incarne une nouvelle génération de spectacles hybrides reposant sur une solution de scène augmentée (soutenu par France 2030 au titre du Programme d'Investissements d'Avenir 4).

**FERFEU** | Jani Nuutinen / Circo Aero | Création mai 2024

FERFEU est l'ultime volet de TRILOKIA, trilogie qui verra le jour en mai 2024. Tel un forgeron et alchimiste, Jani Nuutinen maîtrise le feu, la matière et le temps. À travers des images chimériques et fantasmagoriques, le récit de FERFEU invite à contempler la puissance d'un homme jouant avec le feu, se sentant tout puissant et sans danger, cherchant à surpasser la Nature dans la maîtrise des éléments.



*No reality now*  
©Marc Damage

**Médailles #6 : Henri** | ClaraLePicard

Avec Henri Maquet.

Les *Médailles* créées par la Cie à Table sont de courts portraits théâtraux d'artistes dont la vie conjugue art savant et art populaire. Ces portraits sont pensés pour être joués en extérieur, en lieux non équipés, en appartements... Ils peuvent être présentés séparément ou en *Musée / Médailles*, c'est à dire conjointement, en se succédant ou en déambulation.

*Médailles 6* : Henri, musicien traditionnel provençal et organologue. Henri, venu de Belgique enfant, a découvert la musique traditionnelle provençale à Salin-de-Giraud et en a fait son métier. Sur le chemin de cet univers singulier, il a rencontré les savoir-faire de la lutherie traditionnelle. Il partage avec nous quelques-uns de ses secrets : de quoi nous chambouler ou faire un charivari.

**Quand la lune se lève** | Josef Nadj | Création automne 2024  
Pièce pour 10 interprètes

Provisoirement intitulé *Quand la lune se lève...*, le projet chorégraphique de Josef Nadj réunira la même équipe qu'*Omma*. L'ambition est de développer une nouvelle proposition artistique originale, inédite. La lune du titre fait référence au cosmos, à la formation de l'univers, à cette histoire qui anticipe et fonde les origines de l'humanité. Associée au renouvellement, à la transformation, avec son cycle de 28 jours et ses quatre phases, elle pourrait apporter aussi à la pièce une sorte de structure rythmique, une grille de composition.

**Vingt-quatre mètres cubes de silence** | Geneviève Serreau  
Emmanuelle Devos | Re-création 2024

Résidence et coproduction de reprise de création.  
Résidence de re-création du 26 février au 10 mars 2024.  
Première de reprise au théâtre d'Arles le mardi 12 mars à 20h.

Une femme, seule, assise sur un tabouret de bar, nous raconte son histoire, sa douleur : la séparation d'avec l'être aimé. Un texte dense, dru, plein d'humour, d'une sensibilité exacerbée associé à une grande virtuosité langagière.

## Résidences 2023

**Climal** | Balkis Moutashar | Résidence du 12 au 16 juin 2023 prise en charge par le Conseil Départemental 13.

Ce projet s'inscrit à la fois dans une recherche développée au fil des créations de la compagnie autour du mouvement, de ses origines et de la question : à quoi peut-il nous relier ? Et dans un contexte plus global où la crise écologique que nous traversons nécessite de réinterroger la relation que l'humain entretient avec les autres formes de vie présentes sur la terre. Un contexte dans lequel émerge de nouvelles formes de pensée du vivant, à la fois philosophiques, scientifiques, sensibles et pratiques.

**À la nôtre !** | Coralie Maniez et Laura Pazzola | Résidence de recherche du 26 au 30 juin 2023

Théâtre d'"apparitions". *À la nôtre !* questionne notre rapport à l'invisible et parle de la nécessité de croire pour faire corps commun. Pour éveiller ces réflexions nous nous inspirerons de l'univers des spirites et de la médiumnité. Présente dans tous les temps de l'histoire et dans tous les espaces géographiques, la figure du médium est le fruit d'une culture et d'un mode de penser le monde.

**Geste** | ClaraLePicard | Du 17 au 21 juillet 2023 | Création 2025  
De et avec ClaraLePicard

Durée de la performance 50 minutes, durée de la proposition environ 2 heures.  
Recherche chorégraphique, picturale et sonore autour du geste.

Dans la cadre de *Rouvrir le Monde*, un dispositif de la DRAC PACA dans le cadre de l'été culturel 2023 mis en place par le Ministère de la Culture.

**SonIA** | Marie Vauzelle / Cie MAB | Du 4 au 8 septembre 2023

Pièce pour une machine, une jeune femme et des spectateurs. *SonIA* est un projet de création 2024-2025 mené conjointement par une metteuse en scène, Marie Vauzelle, une interprète, Maija Nousianen et une équipe de doctorant(e)s en IA et robotique de l'Université de Toulouse, en lien avec leurs directeurs de thèse. Il s'agit de partager avec un public large et de tout âge, les problématiques éthiques et scientifiques que posent l'intelligence artificielle, par le prisme de la recherche fondamentale et de l'expérience réelle des chercheurs et chercheuses. Et de le partager par la poésie.

Dans la cadre de *Rouvrir le Monde*, un dispositif de la DRAC PACA dans le cadre de l'été culturel 2023 mis en place par le Ministère de la Culture.

**Canari cancan** | Cie Caméopard | Du 30 octobre au 10 novembre 2023

*Canari cancan* est la musique entêtante qui résonne en nous. Le spectacle questionne le rapport de chacun à l'âge et au temps, interroge la notion d'équilibre et le pouvoir du choix, l'idée même de permanence. Il existe des transformations liées à l'évolution lente et naturelle des choses et d'autres plus rapides, parfois brutales, qui provoquent de vraies révolutions. Cet état évolutif permanent, caractérisant la vie des êtres humains, n'est pas toujours évident à suivre...

Cette résidence est organisée grâce au soutien de l'Étang des Aulnes, centre de création en résidence du Département des Bouches-du-Rhône.

# MENTIONS DE PRODUCTIONS et SOUTIENS

## MUSÉE / MÉDAILLES

**Production** Compagnie à Table avec le soutien du Théâtre Joliette, scène conventionnée art et création | Théâtre de l'Entrepôt | Théâtre de l'Œuvre | KLAP, Maison pour la danse

**Coproductio**n Médaille 6 : Henri, Théâtre d'Arles

**Soutien** Ville de Marseille | Conseil départemental des Bouches-du-Rhône | Ministère de la Culture, DRAC PACA

## DEMAIN, C'EST LOIN !

**Production** Groupe et Compagnie Grenade - Josette Baiz

**Coproductio**n Théâtre de la Ville, Paris | Maison des Arts de Créteil et du Val-de-Marne | Les Salins, Scène nationale de Martigues avec le soutien technique du Grand Théâtre de Provence

**Soutien** Commonwealth d'Australie et Ambassade d'Australie dans le cadre du programme "Australia Now".

L'association Groupe et Compagnie Grenade - Josette Baiz est conventionnée par le Ministère de la Culture - DRAC PACA.

Elle est subventionnée par le Conseil Régional Région Sud - Provence-Alpes-Côte d'Azur, le Conseil Départemental des Bouches-du-Rhône, la Métropole Aix-Marseille-Provence, la Ville d'Aix-en-Provence et la Ville de Marseille.

La création *Demain, c'est loin !* reçoit le soutien et le label "Génération Belle Saison".

## LE MUSÉE DES CONTRADICTIONS

**Production** ildi ! eldi

**Soutien** Théâtre des Halles | Théâtre d'Arles | Châteauevallon-Liberté, Scène nationale | Collectif le Lieu-Dit | Ville de Marseille | SPEDIDAM. Le collectif ildi ! eldi est conventionné par la DRAC SUD PACA.

## PISTER LES CRÉATURES FABULEUSES

**Production** L'imaginarium

**Coproductio**n Le Nouveau Relax - Scène conventionnée d'intérêt national de Chaumont | Comédie de Colmar - Centre dramatique national Grand Est Alsace | La Manufacture, Centre dramatique national Nancy Lorraine | Nouveau théâtre de Montreuil - Centre dramatique national | Théâtre d'Angoulême - Scène nationale | TJP, Centre dramatique national Strasbourg-Grand Est | Théâtre La passerelle - Scène nationale de Gap et des Alpes du Sud | Les Deux Scènes, Scène nationale de Besançon

**Soutien** TAPS, Théâtre Actuel et Public de Strasbourg | DRAC Grand Est | Ville de Strasbourg | Conseil départemental du Bas-Rhin

Pauline Ringeade est artiste associée à La Manufacture, Centre dramatique national Nancy Lorraine et aux Deux Scènes, Scène nationale de Besançon.

## DSIMON

**Production** Compagnie Simon Senn | Théâtre Vidy-Lausanne

**Coproductio**n Le Grütli, centre de production et de diffusion des Arts Vivants | Actoral, Festival international des arts et des écritures contemporaines

**Soutien** Ville de Genève | Noorderzon Festival of Performing Arts & Society | Santarcangelo Festival | Loterie Romande | Mapping Festival | Master Media Design, HEAD | Genève, Haute école d'art et de design

## MALDONNE *Création 2023*

**Production déléguée** CENTQUATRE-PARIS

**Coproductio**n La Garance, Scène nationale de Cavaillon | Théâtre Malakoff, Scène nationale | Théâtre d'Angoulême, Scène nationale | Théâtre de Suresnes Jean Vilar, festival Suresnes Cités Danse 2024 | Centre Chorégraphique National d'Orléans | Centre Chorégraphique National, Ballet de Lorraine | Les Quinconces et L'Espal, Scène nationale du Mans | Espaces Pluriels, Scène conventionnée d'intérêt national Art et création Danse de Pau | La Manufacture, CDCN Nouvelle-Aquitaine Bordeaux/ La Rochelle | La Passerelle, Scène nationale de Saint-Brieuc | Fondation Royaumont | Espace 1789, Scène conventionnée d'intérêt national Art et création pour la danse de Saint-Ouen

**Soutien** Le Quatrain, équipement culturel de Clisson Sèvre et Maine Agglo | Ville de Gouesnou | Centre Henri Queffelec

**Mécénat** Caisse des Dépôts

Leïla Ka est artiste associée au CENTQUATRE-PARIS, artiste complice à La Garance, Scène nationale de Cavaillon et en résidence longue à l'Espace 1789, scène conventionnée d'intérêt national Art et création pour la danse de Saint-Ouen.

Elle est accompagnée par le réseau TREMP-LIN - réseau interrégional Grand Ouest + Paris jusqu'en 2024.

## PALMYRE, LES BOURREAUX

**Production** Compagnie KAWALISS

**Production déléguée** Châteauevallon-Liberté Scène nationale Coproduction ExtraPôle Provence-Alpes-Côte d'Azur\* | La Criée, Théâtre national de Marseille, CDN | Bonlieu Scène nationale | anthéa, Antipolis | Napoli teatro festival international | Théâtre du Bois de l'Aune | 3 bis f - Centre d'arts contemporains, résidences d'artistes et centre d'art

\*Plateforme de production soutenue par la Région Sud - Provence-Alpes-Côte d'Azur rassemblant le Festival d'Avignon, le Festival de Marseille, le Théâtre National de Nice - CDN Nice Côte d'Azur, La Criée, Théâtre National de Marseille, Les Théâtres, Marseille et Aix-en-Provence, anthéa-Antipolis, Châteauevallon-Liberté, Scène nationale et la Friche la Belle de Mai

**Soutien** Ministère de la Culture DGCA et DRAC PACA | Région SUD | Département des Bouches-du-Rhône | Ville de Marseille | Fonds euro-méditerranéen de défense des Droits de l'Homme et du MENA Prison Forum, une initiative de l'UMAM Documentation & Research

## CARMEN. Création en mai 2023 au Théâtre de Vidy-Lausanne

**Production** 2b company

**Coproductio**n Théâtre de Vidy-Lausanne | Théâtre de la Cité | Printemps des comédiens | Espace 1789 | Espace Jean Legendre, Théâtre de Compiègne

**Résidence** Théâtre National de Bretagne

**Soutien** Loterie Romande | Pro Helvetia, Fondation suisse pour la culture Fondation Leenaards | Ernst Göhner Stiftung | Fondation suisse des artistes interprètes SIS | Fondation Françoise Champoud

La 2b company bénéficie d'un Contrat de Confiance de la Ville de Lausanne et d'une Convention de Subvention du Canton de Vaud.

## DÉCROCHEZ-MOI-ÇA Création 2023 au Zoomer Van Antwerpen

**Production** Association Z'Alegria

**Coproductio**n Les Nuits de Fourvière, Festival International de la Métropole de Lyon | Théâtre Sénart, Scène nationale | Le Parvis, Scène nationale Tarbes Pyrénées | L'Azimut, Pôle National Cirque | Théâtre Le Sillon, Scène conventionnée d'intérêt national Arts en Territoire à Clermont l'Hérault et dans le Clermontois | Théâtre Molière, Sète, Scène nationale archipel de Thou

**Soutien** Fondoc | Conseil régional d'Occitanie | Drac Occitanie | DGCA

La Compagnie est soutenue par la DGCA dans le cadre de l'aide à l'itinérance des cirques de création.

## MAELSTRÖM

**Production** Compagnie Mab

**Coproductio**n Théâtre Gymnase-Bernardines | Théâtre Massalia scène conventionnée d'intérêt national Art, Enfance et Jeunesse

**Soutien** Région Sud | L'ENSAD Montpellier | Théâtre de Fos Scènes et Cinés - Scène conventionnée Art en Territoire | Théâtre Gymnase-Bernardines | Théâtre du Hangar | Région Sud Plateaux solidaires

Marie Vauzelle est artiste associée au Théâtre Gymnase-Bernardines, Les Théâtres Marseille et au Cratère, Scène nationale d'Alès.

Le texte *Loin le ciel* a été écrit à La Chartreuse-CNES de Villeneuve-lez-Avignon.

*Maelström* de Fabrice Melquiot est paru chez L'ARCHE en 2018.

## RÉCITAL, VANESSA WAGNER

**Production** W Live

## CANTI

**Production** Matière Mouvement

**Coproductio**n Incubateur de la Fondation Royaumont

**Résidence** Les Hivernales - CDCN d'Avignon | Théâtre d'Arles

**Soutien** KLAP, Maison pour la danse | Théâtre de Vanves | Atelier de Paris CDCN | DRAC PACA dans le cadre de France Relance | Jeune Théâtre National | Aide à la création DRAC PACA | Aide à la création de la Région SUD PACA | Jeune Théâtre National

## LE RÊVE ET LA PLAINTÉ

**Production** Association Claude Vanessa

**Coproductio**n Châteauevallon-Liberté Scène nationale | CDN de Lorient | Le Trident, Scène nationale de Cherbourg | Théâtre Sorano | Le Tangram, Scène nationale | Le Parvis, Scène nationale

**Soutien** Théâtre 13 | La Ciamada Nissarda | Ministère de la Culture – DRAC Île-de-France | Fonds SADC Théâtre et musique de scène et de l'Adami

## RANGER

**Production** Centre International de Créations Théâtrales / Théâtre des Bouffes du Nord

**Coproductio**n Théâtre National de Bretagne | Comédie de Béthune – Centre dramatique national Hauts-de-France | structure production | Cercle des partenaires  
Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National.

## OISEAU Création octobre 2023 au Théâtre de la Cité, CDN Toulouse Occitanie

**Production** la POLKA

**Coproductio**n Théâtre de la Cité, CDN Toulouse Occitanie | L'Estive, Scène nationale de Foix et de l'Ariège | Le CRJP 72, réseau jeune public en Sarthe | La Mégisserie, Scène conventionnée de Saint Junien | TNBA - CDN de Bordeaux | Théâtre d'Arles | Théâtre Olympia - CDN de Tours | Le Lieu - Cie Florence Lavaud | Chantier théâtre, St Paul de Serre | L'Office régional artistique de Nouvelle-Aquitaine

**Soutien** La Chartreuse-CNES | L'Azimut, Antony et Châtenay-Malabry

Avec l'aide à la création ARTCENA et l'aide au projet DRAC Nouvelle Aquitaine

**Avec la participation artistique** du Jeune Théâtre National et de l'ENSATT.

## LE LOUP

**Production** Compagnie Mab

**Soutien** Conseil Départemental des Bouches-du-Rhône | Ville d'Arles

Spectacle inscrit au dispositif Provence en Scène pour la saison 2022-2023.

Marie Vauzelle est artiste associée au Théâtre Gymnase-Bernardines, Les Théâtres Marseille et au Cratère, Scène nationale d'Alès.

## VINGT-QUATRE MÈTRES CUBES DE SILENCE

**Co-Production et accueil en résidence de reprise** Théâtre d'Arles

## LE PETIT CHAPERON ROUGE

**Production** Das Plateau

**Coproductio**n Théâtre Nouvelle Génération CDN - LYON | Festival d'Avignon | Théâtre Nanterre-Amandiers CDN | La Comédie de Colmar, CDN Grand Est Alsace | Comédie de Reims, CDN | Théâtre Gérard Philipe, CDN de Saint-Denis | La Villette, Paris - Initiatives d'artistes | CRÉA / Festival Momix / Scène conventionnée d'intérêt National Art, Enfance, Jeunesse | Théâtre National de Bretagne | Le Grand Bleu, Scène conventionnée d'intérêt

National - Art, Enfance et Jeunesse | Théâtre Jean Vilar de Vitry-sur-Seine | Le Grand R, Scène nationale de La Roche-sur-Yon

**Résidence** Théâtre Jean Vilar de Vitry-sur-Seine | Le Grand R, Scène nationale de La Roche-sur-Yon | Ferme du Buisson, Scène nationale de Marne-la-Vallée

**Soutien** Théâtre de Brétigny, Scène conventionnée d'intérêt national arts & humanités | Fonds de production de la DGCA | Le Département du Val-de-Marne, action financée par la Région Île-de-France.

Das Plateau est conventionnée par la DRAC Île-de-France et soutenu par la Région Île-de-France au titre de l'aide à la permanence artistique et culturelle. Das Plateau est membre du collectif de compagnies 360.

## ABDOMEN

**Production** La Grive

**Coproduction** Viadanse CCN de Bourgogne Franche-Comté

**Soutien** Ville de Pordic | CENTQUATRE-PARIS | CNDC Angers

## LE POIDS DES MÉDAILLES

**Production** Compagnie La Grive avec Les Sémillantes

**Coproduction** Théâtre Louis Aragon, Scène conventionnée d'intérêt national Art et création danse

**Soutien** Centre Chorégraphique National de Caen | Centre Culturel Vincent-Malandrin  
*Le poids des médailles* est une performance créée dans le cadre du projet de territoire "L'équipe de France de danse contemporaine" en partenariat avec le Théâtre Louis Aragon, Scène conventionnée d'intérêt national Art et création.

## LES GÉOMÉTRIES DU DIALOGUE

**Production** Ballet Cosmique

**Aide à la production** Ministère de la culture | DRAC Auvergne-Rhône-Alpes | Région Auvergne-Rhône-Alpes | SPEDIDAM

**Coproduction** TJP, CDN de Strasbourg-Grand Est | Théâtre à la Coque dans le cadre d'un compagnonnage | Le Sablier, pôle des Arts de la Marionnette en Normandie | Théâtre le Passage, Scène conventionnée théâtre et objets | L'Espace Périphérique

**Soutien** la Minoterie, création jeune publique et éducation | la BatYsse, lieu dédié aux arts de la marionnette

## UNE AUTRE HISTOIRE DU THÉÂTRE

**Production** Association Display

**Coproduction** Malraux. Scène nationale Chambéry Savoie | Festival d'Automne à Paris | Chaillot - Théâtre national de la Danse | Théâtre Public de Montreuil, Centre dramatique national | Le Quartz, Scène nationale de Brest | Points communs, Nouvelle Scène nationale de Cergy-Pontoise et du Val-d'Oise | Théâtre Nouvelle Génération, CDN - Lyon | Le lieu unique, centre de culture contemporaine | Théâtre Garonne, Scène européenne | Théâtre Molière, Sète, Scène nationale, archipel de Thau | la Comédie de Clermont-Ferrand, Scène nationale

Display est conventionnée par le Ministère de la Culture, DRAC Auvergne Rhône-Alpes et labellisée "compagnie Auvergne Rhône-Alpes" par la Région.

Fanny de Chaillé est artiste associée à Chaillot, Théâtre national de la Danse, au Théâtre Public de Montreuil - CDN, au Théâtre de Nîmes.

## UN DÎNER POUR 1

**Production** Le P'tit Cirk

**Soutien** la Région Bretagne | le Conseil Départemental des Côtes d'Armor | la Ville de Lannion | Ayroop

## LA BOULE

**Production** Attention Fragile

**Coproduction** Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie | La Brèche à Cherbourg et le Cirque-Théâtre d'Elbeuf | Le Cirque PNC | Le Palc PNC | Réseau Grand CIEL | Cirque en Liens, Espace Périphérique | Cirk'Eole | Festival Utopistes et Théâtre de la Mouche | Centre National des Arts du Cirque | Le Château de Monthelon Atelier International de Fabrique Artistique | Montréal, Cie Anomalie dans le cadre d'un dispositif de Compagnonnage Plateau (DRAC Bourgogne-Franche-Comté).

**Soutien** SADC | Processus Cirque 2022 et l'association Beaumarchais SADC, Aide à l'écriture cirque et Aide à la production | Cie Attention Fragile



# ÉQUIPE

## **Chloë Bonnetain**

Chargée des relations avec les publics

## **Arthur Bonneville**

Chargé d'accueil-billetterie

## **Ophélie Couailhac**

Directrice de la communication et des relations  
avec les publics & programmation

## **Jean-Baptiste Duqué**

Directeur technique

## **Matthieu Lefranc**

Administrateur

## **Marine Moisset**

Attachée d'administration

## **Nathalie Sarrey**

Comptable

## **Karine Vial**

Professeure relais du théâtre d'Arles

+

Les techniciens intermittents du spectacle qui nous accompagnent tout au long de la saison : David Benifla, François De Bortoli, Nathan Escudero, Étienne Esnault, Loïc Fraisier, Vincent Hoppe, Stéphanie Huber, Mélodie Rembault, Julien Richard, Gaël Rodier, Fabien Sanchez, Alice Taleb et tous les autres intermittents.

Et les hôtes et hôtesse d'accueil qui vous accueillent les soirs de spectacles :  
Elsa Adihou, Lila Niel, Thomas Pendelieu, Angèle Rousset...

## **Directeur de la Publication**

Christophe Lespilette

## **Coordination**

Ophélie Couailhac

## **Rédaction des textes**

Aurélié Noailly, avec la participation  
de Chloë Bonnetain, Ophélie Couailhac, Arthur  
Bonneville et Marie-Pierre Garrabos

## **Conception graphique & illustrations**

Laura Acquaviva

## **Impression**

Imprimerie de Rudder, Avignon  
Tirage : brochure tirée à 10000 exemplaires,  
août 2023.  
Ce programme n'est pas contractuel.  
Les informations sont susceptibles  
de modifications.

**Le Théâtre d'Arles est subventionné par :**  
la Ville d'Arles, le Conseil Départemental des  
Bouches-du-Rhône, le Ministère de la Culture -  
Direction Régionale des Affaires Culturelles  
Provence-Alpes-Côte d'Azur.



Avec le soutien de l'Onda  
Office national de diffusion artistique





**T**héâtre d'Arles  
DEUX SCÈNES MUNICIPALES

34, boulevard Clemenceau, 13200 Arles  
04 90 52 51 51 | Admin. 04 90 52 51 55  
[www.theatre-arles.com](http://www.theatre-arles.com)